

# Sažetak svojstava biocidnog proizvoda

**Naziv proizvoda:** SOPURCIP EC

**Vrsta(e) proizvoda:** Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje (dezinficijensi)  
Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje (dezinficijensi)

**Broj odobrenja:** EU-0021157-0000

**Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3):** EU-0021157-0003

## Sadržaj

Administrativne informacije	1
1.1. Trgovački naziv proizvoda	1
1.2. Nositelj odobrenja	1
1.3. Proizvođač(i) biocidnih proizvoda	1
1.4. Proizvođači aktivnih tvari	2
2. Sastav i formulacija proizvoda	2
2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu biocidnog proizvoda	2
2.2. Vrsta formulacije	3
3. Oznake opasnosti i obavijesti	3
4. Odobrena uporaba	4
5. Opće upute za uporabu	8
5.1. Upute za uporabu	8
5.2. Mjere za smanjenje rizika	8
5.3. Pojednosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša	8
5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže	9
5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja	9
6. Ostale informacije	9

## Administrativne informacije

### 1.1. Trgovački naziv proizvoda

SOPURCIP EC
-------------

### 1.2. Nositelj odobrenja

Naziv i adresa nositelja odobrenja	Naziv	SOPURA
	Adresa	rue de Trazegnies 199 6180 COURCELLES Belgija

Broj odobrenja	EU-0021157-0000 1-1
----------------	---------------------

Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3)	EU-0021157-0003
--	-----------------

Datum odobrenja	18/05/2020
-----------------	------------

Datum isteka odobrenja	30/04/2030
------------------------	------------

### 1.3. Proizvođač(i) biocidnih proizvoda

Naziv proizvođača	SOPURA
Adresa proizvođača	Rue de Trazegnies 199 6180 COURCELLES Belgija
Lokacija proizvodnih pogona	PIB de Tyberchamps 14 7180 SENEFFE Belgija
	Rue de Trazegnies 199 6180 COURCELLES Belgija

<b>Naziv proizvođača</b>	SOPURA QUIMICA
<b>Adresa proizvođača</b>	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 9 25300 TARREGA Španjolska
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 9 25300 TARREGA Španjolska

#### 1.4. Proizvođači aktivnih tvari

<b>Aktivna tvar</b>	1336 - Oktanska kiselina
<b>Naziv proizvođača</b>	Emery Oleochemicals (M) Sdn Bhd (63112-D)
<b>Adresa proizvođača</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malezija
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malezija

<b>Aktivna tvar</b>	1287 - Dekanska kiselina
<b>Naziv proizvođača</b>	Emery Oleochemicals (M) Sdn Bhd (63112-D)
<b>Adresa proizvođača</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malezija
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malezija

## 2. Sastav i formulacija proizvoda

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu biocidnog proizvoda

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
Oktanska kiselina		Aktivna tvar	124-07-2	204-677-5	1,1
Dekanska kiselina		Aktivna tvar	334-48-5	206-376-4	0,75

Sumporna kiselina	7664-93-9	231-639-5	7,8
Propionska kiselina	79-09-4	201-176-3	0
Fosforna kiselina	7664-38-2	231-633-2	0
Dušična kiselina	7697-37-2	231-714-2	0
Metansulfonska kiselina	75-75-2	200-898-6	12,6
Glikolna kiselina	79-14-1	201-180-5	0
Mliječna kiselina	79-33-4	201-196-2	0
Limunska kiselina	77-92-9	201-069-1	0

## 2.2. Vrsta formulacije

SL -topivi koncentrat

## 3. Oznake opasnosti i obavijesti

### Oznaka upozorenja

Može nagrizati metale.  
Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.

### Oznake obavijesti

Ne udisati pare.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta.Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.

Odmah nazvati liječnika.

Nositi zaštitu za oči.

Nositi zaštitu za lice.

Nositi zaštitno odijelo.

Nositi zaštitne rukavice.

AKO SE PROGUTA:Isprati usta.NE izazivati povraćanje.

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom):Odmah skinuti svu zagađenu odjeću.Isprati kožu vodom.

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom):Odmah skinuti svu zagađenu odjeću.Isprati kožu tuširanjem.

Čuvati samo u originalnom pakiranju.

Skladištili na dobro prozračenom mjestu.Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

Apsorbirati proliveno kako bi se spriječila materijalna šteta.

Odožiti sadržaj u/na u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim propisima.

## 4. Odobrena uporaba

### 4.1 Opis uporabe

#### Uporaba 1 - Čišćenje na mjestu (CIP) uz cirkulaciju

<b>Vrsta proizvoda</b>	Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje (dezinficijensi)
<b>Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe</b>	-
<b>Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)</b>	Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: bakterije Stadij razvoja: nema podataka  Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: kvasci Stadij razvoja: nema podataka
<b>Područje primjene</b>	u zatvorenom prostoru  U području hrane i hrane za životinje.
<b>Načini primjene</b>	zatvoreni sustav -  <u>Za dezinfekciju cijevi, spremnika i drugih dijelova zatvorenog sustava:</u>  - Biocidni proizvod (polu)automatski zatvoren u posudi za čišćenje na mjestu (CIP) (po mjerenju volumena ili vodljivosti)  - Kruženje u zatvorenom sustavu čišćenja na mjestu (CIP)
<b>Broj i vremenski raspored primjena</b>	- - Za učinak na bakterije i kvasce: Količina razrjeđivanja: 1,5 % v/v. U slučaju pojave bakterije <i>Pediococcus damnosus</i> , proizvode je potrebno koristiti pri 2 % v/v. Kontaktno vrijeme: minimalno 15 minuta pri +4 °C i iznad, do +20 – 25 °C. - -
<b>Kategorije korisnika</b>	industrijski  osposobljeni profesionalac
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spremnik od polietilena visoke gustoće (PE-HD) koji sadrži: 10 do 12,5 kg*.</li><li>• Spremnik (PE-HD), sadrži: 20 do 25 kg*.</li></ul>

- Bačve (PE-HD) sadrže 200 do 250 kg\*.
- Spremnici (PE-HD) sadrže 600 do 750 kg\*.
  
- Intermedijarni spremnici za rasuti teret, (IBC, PE-HD) sadrže 1100 do 1250 kg\*

\*Ovisno o specifičnoj težini biocidnog proizvoda.

- Isporuka u rasutom stanju.

#### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

U slučaju ponovne uporabe otopine dezinfekcijskog sredstva za postupke čišćenja na mjestu (CIP), koncentraciju aktivne tvari potrebno je izmjeriti i održati na namjeravanoj razini prije ponovne uporabe.

#### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

**Tijekom faza miješanja, punjenja i nanošenja:**

- Prijenos u zatvorenim sustavima i industrijske mjere za smanjenje rizika, isključujući rizik od izloženosti kože i očiju. Spremnici koji sadrže proizvod povezani su na čišćenje na mjestu (CIP) ugrađenim cijevima; priključci sa suhom spojkom.

- Opremu za obradu (posude) te opremu za doziranje potrebno je isprati pitkom vodom nakon uporabe.

#### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opću uputu o uporabi.

## 4.2 Opis uporabe

### Uporaba 2 - Uranjanje/namakanje

<b>Vrsta proizvoda</b>	Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na področju hrane i hrane za živalinje (dezinficijensi)
<b>Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe</b>	-
<b>Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)</b>	Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: bakterije Stadij razvoja: nema podataka  Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: kvasci Stadij razvoja: nema podataka
<b>Područje primjene</b>	u zatvorenom prostoru  U području hrane i hrane za živalinje
<b>Načini primjene</b>	otvoreni sustav: namakanje - Za dezinfekciju malih tvrdih neporoznih dijelova (npr. rezervni dijelovi, alati, ventili, cijevi) koji se koriste tijekom postupka proizvodnje hrane: - Koncentrirani proizvod koji se crpi u kupku i dodaje se voda iz slavine kako bi se postigla potrebna koncentracija. - Uranjanje.
<b>Broj i vremenski raspored primjena</b>	- - Za učinak na bakterije i kvasce: Količina razrjeđivanja: 1,5 % v/v U slučaju pojave bakterije <i>Pediococcus damnosus</i> , proizvode je potrebno koristiti pri 2 % v/v. Kontaktno vrijeme: minimalno 15 minuta pri +4 °C i iznad, do 20 – 25 °C. - -
<b>Kategorije korisnika</b>	industrijski  osposobljeni profesionalac
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spremnik (PE-HD), sadrži: 10 do 12,5 kg*.</li><li>• Spremnik (PE-HD), sadrži: 20 do 25 kg*.</li><li>• Bačve (PE-HD) sadrže 200 do 250 kg*.</li><li>• Spremnici (PE-HD) sadrže 600 do 750 kg*.</li><li>• IBC (interni spremnici za rasuti teret, PE-HD) sadrže 1100 do 1250 kg*</li><li>• Isporuka u rasutom stanju.</li></ul>



\*Ovisno o specifičnoj težini biocidnog proizvoda.

#### 4.2.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Otopina za uranjanje mora se zamijeniti svježom otopinom kada postane vidljivo zagađena i u svim slučajevima svakodnevno.

#### 4.2.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

**Tijekom faze poslije nanošenja:**

Isprati opremu pitkom vodom.

#### 4.2.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.2.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.2.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opću uputu o uporabi.

## 5. Opće upute za uporabu

### 5.1. Upute za uporabu

#### Za učinak na bakterije i kvasce

- Ispiranje i čišćenje prije dezinfekcije:  
Nije obvezno (čak i ako se prethodno ispiranje uvijek preporučuje i obično ga provode korisnici). Za postupke dezinfekcije u klaonicama, čišćenje hladnom lužnatom otopinom obvezno je prije dezinfekcije.
- Ciklus dezinfekcije:
  - Razrjeđivanje koncentriranog proizvoda u vodi iz slavine prije uporabe: 1,5 %  
U slučaju pojave bakterije *Pediococcus damnosus*, proizvode je potrebno koristiti pri 2 %.
  - Kontaktno vrijeme: minimalno 15 minuta pri +4 °C i iznad, do +20 – 25 °C.
- Završno ispiranje pitkom vodom.

### 5.2. Mjere za smanjenje rizika

Uporaba u dobro prozračenim mjestima.

Tijekom faza miješanja, punjenja i nanošenja: nositi zaštitno odijelo. Tijekom rukovanja proizvodom koristiti zaštitne rukavice otporne na kemikalije (materijal rukavica nositelj odobrenja treba navesti u okviru informacijama o proizvodu). Koristiti zaštitu za oči tijekom rukovanja proizvodom. Nositi zaštitu za lice.

### 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

**Pojednosti o vjerojatnim izravnim ili neizravnim štetnim učincima:**

- Ozbiljne kemijske opekline i/ili nagrizanje očiju, mukoza, dišni i probavni sustav s rizikom od perforacije i intenzivne boli. Odsutnost vidljivih oralnih opekline ne isključuje ezofagalne opekline.
- Pri udisanju i/ili gutanju može doći do kemijske pneumonije i metaboličke acidoze.

**Upute za prvu pomoć:**

- Premjestiti unesrećenog iz područja izloženosti te ukloniti bilo koje zagađene/poprske odjevne predmete.
- U slučaju udisanja: Premjestiti unesrećenog na svjež zrak. Omogućiti da se unesrećeni odmori. Ne očekuje se pružanje mjera prve pomoći.
- U slučaju izloženosti očiju: Odmah zatražiti liječničku pomoć. UVIJEK provjeriti i ukloniti kontaktne leće. Ispirati odmah velikom količinom vode 15 minuta i očne kapke držati otvorenima. Imati pri ruci bocu vode.
- U dodiru s kožom: Zatražiti liječničku pomoć. Skinuti zagađenu odjeću i obuću. Isprati zahvaćeno područje velikom količinom vode. NE ribati.
- U slučaju dodira s ustima ili ako se proguta: NE izazvati povraćanje ako je unesrećeni pri svijesti, ako je u stanju gutati slinu bez kašljanja i ako se proizvod progutao u razdoblju kraćem od jednog sata, usta isprati velikom količinom vode. Prevesti unesrećenog u bolnicu.
- NIKADA ne davati tekućine/krute tvari oralno unesrećenoj osobi ili osobi bez svijesti; postaviti unesrećenog u lijevi bočni položaj s glavom u nižem položaju i savinutim koljenima.
- Umiriti unesrećenog i pustiti ga da se odmori, održavati tjelesnu temperaturu i kontrolirati disanje. Po potrebi provjeriti puls i započeti umjetno disanje.
- Ako simptomi i dalje postoje ili se stanje pogorša, prevesti unesrećenog u zdravstvenu ustanovu, ponijeti ambalažu ili etiketu ako je moguće.
- NIKADA NE OSTAVITI UNESREĆENOG SAMOG!

**Informacija za medicinsko i zdravstveno osoblje:**

- Ako se proguta, procijeniti je li potreban endoskopski postupak.
- Ne preporučaju se uzimanje ipecac sirupa, neutralizacija i aktivni ugljen.
- Simptomatsko i suportivno liječenje.
- AKO SE ZATRAŽI LIJEČNIČKA POMOĆ, IMATI PRI RUCI AMBALAŽU I ETIKETU TE NAZVATI LOKALNI CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA

**Mjere u slučaju izvanredne situacije za zaštitu okoliša:**

- Spriječiti ispuštanje u kanalizaciju i javne vode.
- Očistiti izlijevanje/rasipanje što je prije moguće pomoću upijajućeg materijala (npr. zemlja, pijesak) kako bi se izlijevanje/rasipanje pokupilo. Koristiti prikladne spremnike za odlaganje.

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Čuvati samo u originalnoj ambalaži koja je hermetički zatvorena na hladnom i dobro prozračenom mjestu

Držati proizvod podalje od izravnog sunčevog svjetla, izvora topline i paljenja.

Proizvod je potrebno skladištiti pri temperaturama ispod +30 °C.

Ne ispuštati neiskorišteni proizvod u tlo, u vodene tokove, u odvod (npr. sudoper, zahod) niti u kanalizaciju.

Odlagati neiskorišteni proizvod, ambalažu te svaki drugi otpad u skladu s lokalnim propisima.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

**Uvjeti skladištenja:**

- Skladištiti u čistom području uz uporabu ispuštanja i izlijevanja.
  - Zaštititi od mraza. Osigurati lokalni ispušt ili opće provjetranje prostorije kako bi se koncentracije prašine i/ili pare svele na najmanju moguću mjeru. Držati spremnik zatvorenim ako se ne koristi.
  - Rukovati u skladu s postupcima dobre industrijske higijene i sigurnosnim postupcima.
- Materijal za pakiranje: Koristiti odobrene materijale prikladne za korozivne tekućine.

**Rok trajanja :** 12 mjeseci u originalnoj ambalaži.

## 6. Ostale informacije

Svaki proizvod obuhvaćen meta-SPC1 treba sadržavati dovoljnu količinu kiselina kako bi se postigla pH vrijednost  $\leq 2$  pri razrjeđivanju od 1,5 %.

